

MANUAL DE USO
G FORCE 250



LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USO
G FORCE 250



USE CASCO Y PROTECCIÓNES



PROHIBIDO USAR EN VÍA PÚBLICA



NO CONSUMIR DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no cosuma drogas ni alcohol.



Zanella®

Muchas gracias por elegir un producto **ZANELLA**.
Queremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto. Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.
Tenga en cuenta que aumentara la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.
Todos los datos y procesos de mantenimientos están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho de revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con su Concesionario Oficial **ZANELLA**.
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.
Otra vez gracias por comprar un producto **ZANELLA**.
Sentí el alma.



IMPORTANTE

CONDUCTOR Y PASAJERO

Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual. **Carga máxima:** 235 Kgs.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:



PELIGRO

Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones



PRECAUCIÓN

Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen con las indicaciones

NOTA: *da información provechosa. Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.*

CONDUCCIÓN SEGURA DE LA MOTOCICLETA

DESCRIPCIÓN

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

MANTENIMIENTO

El GForce 250 es un vehículo todo terreno que puede ser conducido en diversas superficies, como arena, campo, bosque, áreas rurales, zonas de construcción, caminos de ripio, etc. Está equipado con un motor monocilíndrico de 4 tiempos, carburador, embrague automático centrífugo en baño de aceite, transmisión cardánica, cinco marchas hacia adelante y una hacia atrás, combinación de arranque manual y eléctrico, sistema de ignición con CDI, lubricación por presión y salpicado, etc. Todos estos factores mejoran las prestaciones. Gracias a su motor que aún a bajas revoluciones posee gran torque, el GForce 250 puede ser usado no sólo en campos, zonas turísticas, playas, bosques, parques, áreas rurales y zonas de construcción como medio de transporte, sino también en deportes y actividades de entretenimiento, como vehículo recreativo. Este cuatriciclo adopta barras de dirección, los neumáticos son de baja presión sin cámara, y adopta el mecanismo de pedal de freno delantero y trasero en combinación, equipado con medidores digitales, traba de dirección, luces de giro delanteras y traseras, bocina, faroles y espejos retrovisores. Los frenos delanteros son a disco hidráulico, y el trasero a tambor, lo cual brinda un frenado confiable. La estructura se abre por completo, y posee palanca de seguridad y amplias parrillas portaobjetos, las cuales son útiles y estéticamente agradables. Este vehículo adopta un cuadro de tubo tipo rectangular, lo cual lo hace resistente. La suspensión delantera utiliza un sistema avanzado en el campo automotor, resultando en un vehículo liviano y de funcionamiento confiable. Tanto los amortiguadores delanteros como el trasero son hidráulicos, lo cual hace el cuatriciclo más cómodo al andar. El uso y mantenimiento apropiado son requisitos de la conducción segura de su vehículo todo terreno, y pueden también reducir las fallas del vehículo y mantener sus óptimas prestaciones. Por lo tanto, por favor lea este manual y comprenda el funcionamiento básico, las reparaciones y los métodos de mantenimiento

adecuados. La información aquí mencionada corresponde al diseño actual del vehículo, y está sujeto a cambios de acuerdo a las demandas del mercado y usuarios sin previo aviso. Por favor, consulte a su concesionario Zanella. Sus comentarios y sugerencias son bienvenidos.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este manual del usuario incluye información importante de seguridad y mantenimiento. SI revende este cuatriciclo, este manual de instrucciones debe ser incluido, ya que el próximo dueño también lo necesitará. Por favor lea el manual cuidadosamente antes de conducir su nuevo GForce 250. No cumplir con los requerimientos descriptos puede resultar en lesiones o muerte.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

Lea este manual y todas las calcomanías cuidadosamente y siga los procedimientos de uso indicados.

- No conduzca un cuatriciclo sin entrenamiento o instrucción adecuada.
- Obedezca la recomendación de edad mínima: Los menores de 16 años no deben conducir un cuatriciclo.
- No permita a alguien menor de 16 años operar un cuatriciclo sin el consentimiento y la supervisión de un adulto. No permita a un menor el uso continuo de un cuatriciclo si éste no tiene la capacidad para conducirlo en forma segura.
- No lleve un pasajero en un cuatriciclo.
- Evite usar un cuatriciclo en cualquier superficie pavimentada, incluyendo veredas, estacionamientos y calles.
- No conduzca un cuatriciclo en calles públicas, rutas o autopistas, así sean de tierra o ripio.
- No opere un cuatriciclo sin casco de motocicleta aprobado. También es aconsejable usar protección para los ojos, guantes, botas, prendas de manga larga y pantalones largos.

• No consuma alcohol o drogas durante o antes de conducir este cuatriciclo.
• No conduzca a velocidades mayores a las que sus habilidades o las condiciones lo permitan. Mantenga velocidades apropiadas para el terreno, visibilidad y experiencia de conducción.
• Nunca intente despegar el tren delantero del suelo (wheelie), saltos u otras acrobacias.
• Siempre inspeccione su cuatriciclo cada vez que lo use, para asegurarse óptimas condiciones de operación. Respete los procedimientos de inspección y mantenimiento con la frecuencia recomendada en este manual.
• Siempre mantenga ambas manos en su respectivo manillar y ambos pies en sus respectivos apoyapies del cuatriciclo durante la operación.
• Conduzca despacio y con cuidado en terrenos que no conoce. Manténgase alerta a los cambios en las condiciones del terreno.
• No conduzca en terrenos excesivamente escabrosos, resbaladizos o irregulares. Sea especialmente cauto en este tipo de terrenos.
• Obedezca los procedimientos para girar indicados en este manual. Practique girar a bajas velocidades antes de intentar girar a velocidades mayores. No gire a velocidades excesivas.
• No conduzca en cuestas demasiado empinadas para su cuatriciclo o para su capacidad. Practique en cuestas pequeñas antes.
• Obedezca las instrucciones para trepar pendientes indicadas en este manual. Examine el terreno cuidadosamente antes de entrar a una pendiente. No ascienda cuestas con superficies excesivamente resbalosas irregulares. Mueva su peso hacia delante. No acelere de repente o haga cambios de marcha repentinos. Nunca conduzca en la cima de una loma o a velocidades altas.
• Obedezca las instrucciones para descender y frenar en pendientes indicadas en este manual. Verifique cuidadosamente

el terreno antes de bajar una cuesta. Mueva su peso hacia atrás. No descienda cuestas a altas velocidades. Evite bajar una loma a un ángulo que puede potencialmente causar que el vehículo se incline demasiado hacia un lado.
Descienda derecho por la pendiente donde sea posible.

• Obedezca las instrucciones para cruzar los lados de una loma indicadas en este manual. Evite cuestas con superficies excesivamente resbalosas o irregulares. Mueva su peso hacia la parte de arriba de la cuesta. Nunca intente girar su cuatriciclo sobre una loma hasta no haber dominado por completo la técnica de giro en superficies llanas. Evite cruzar los lados de una cuesta si es posible.

• Obedezca los procedimientos si se detiene o se despegan del suelo las ruedas delanteras mientras asciende una cuesta. Para evitar detenerse, use el cambio adecuado y mantenga una velocidad constante cuando ascienda una cuesta. Si se detiene o se despegan del suelo las ruedas delanteras, siga el procedimiento de frenado como lo indica este anual. Descienda del vehículo por el lado de la cima o por un lado si está apuntando directamente hacia la cima. Gire el cuatriciclo y ascienda nuevamente al vehículo, obedeciendo los procedimientos indicados en este manual.

• Verifique si hay obstáculos antes de conducir en un área nueva. No intente conducir sobre obstáculos de gran tamaño, como rocas grandes o árboles caídos. Obedezca los procedimientos para superar obstáculos indicados en este manual

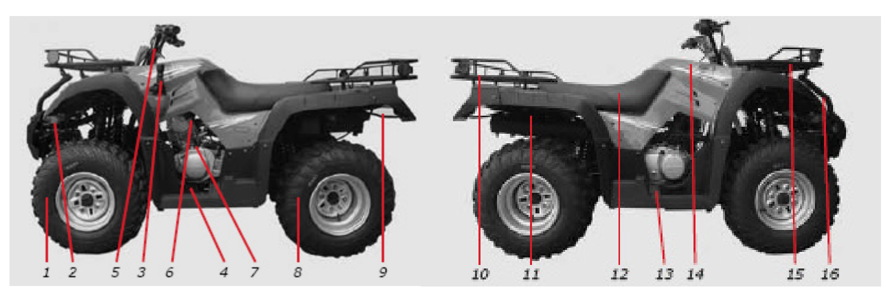
• Sea cuidadoso cuando su cuatriciclo patina o se desliza. Aprenda a controlarlos practicando a bajas velocidades en terrenos llanos y lisos. En superficies extremadamente resbaladizas, como el hielo, conduzca despacio y sea muy cauto para reducir la posibilidad de patinar o deslizar fuera de control.

• No conduzca su cuatriciclo en corrientes de agua

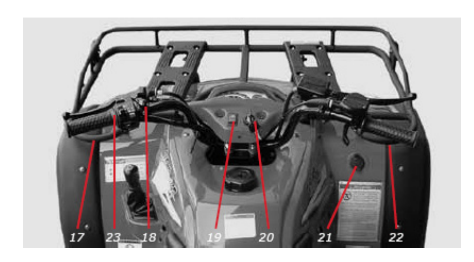
veloces o en agua más profunda que lo recomendado en este manual. Recuerde que los frenos mojados pueden tener una capacidad de frenado reducida. Verifique sus frenos después de abandonar el agua. Si es necesario, frene varias veces para que la fricción los seque.

- Asegúrese de que no haya obstáculos o gente detrás de usted cuando opere en reversa. Cuando considere seguro ir en reversa, conduzca despacio.
- Use el tamaño y el tipo de neumáticos indicados en este manual.
- Mantenga la presión de aire en los neumáticos que indica este manual.
- No modifique un cuatriciclo mediante la instalación o el uso de accesorios inadecuadamente.
- No exceda la capacidad de carga indicada para un cuatriciclo. La carga debe estar adecuadamente distribuida y asegurada. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones en este manual para transportar cargamento o remolcar un acoplado. Tome en cuenta que el frenado le requerirá más distancia.
- Tratar el combustible inadecuadamente puede causar incendios y lesiones graves o muertes. Por lo tanto, no cargue combustible inmediatamente después de que el motor haya estado en marcha y esté caliente. Nunca cargue combustible mientras fume, o si está cerca de chispas, llama, u otras fuentes de ignición. Cuando transporte el cuatriciclo sobre otro vehículo, asegúrese de que se mantenga derecho y que el grifo de combustible esté en la posición “OFF”. De lo contrario, combustible podría gotear del carburador o tanque de combustible.
- No ponga en marcha el vehículo en espacios cerrados. Los gases del escape son venenosos y pueden causar pérdida de conocimiento y muerte al poco tiempo. Siempre utilice el cuatriciclo en lugares con ventilación adecuada.

LOCALIZACIÓN DE LAS PARTES



1. Rueda delantera
2. Farol delantero
3. Palanca selectora de reversa
4. Pedal de cambio de marcha
5. Cebador
6. Grifo de combustible
7. Cuerda de arranque manual
8. Rueda trasera
9. Farol trasero
10. Parrilla portaobjetos trasera
11. Silenciador
12. Asiento
13. Pedal de freno
14. Tapa de tanque de combustible
15. Parrilla portaobjetos delantera
16. Paragolpes delantero



17. Palanca de freno trasero
18. Traba de freno
19. Interruptor de emergencia
20. Interruptor principal
21. Tomacorriente con salida 12V
22. Palanca de acelerador
23. Interruptor de manillar

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Usted debe tener consigo los números de identificación, en caso de que su vehículo sea robado, o quiera encargar repuestos a un concesionario Zanella. Guarde el número de identificación de llave, Número de Identificación de Vehículo (VIN) y placa de identificación de modelo en los espacios provistos para asistencia.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE VEHÍCULO:

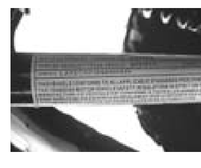
PLACA DE IDENTIFICACIÓN DE MODELO:

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LLAVE

El número de identificación de llave debe ser estampado en la llave, como lo muestra la foto. Este número puede ser usado para encargar una llave nueva.

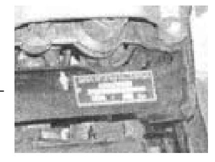
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE VEHÍCULO (VIN)

El Número VIN está estampado en el cuadro.



PLACA DE IDENTIFICACIÓN DE MODELO

La identificación de modelo está en el cuadro. Guarde la información de esta placa en el espacio provisto. Esta información será de utilidad para encargar repuestos en su concesionario Zanella.



FUNCIONES DE CONTROL

INTERRUPTOR PRINCIPAL

1. ON: el motor puede ser encendido sólo cuando la llave es girada hacia esta posición.

2. OFF: El motor se detendrá cuando la llave sea girada hacia esta posición.

TABLERO E INDICADORES

1. Indicador de luces altas

2. Indicador de reversa

3. Indicador de neutral



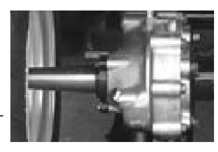
1. Indicador de luces altas: este indicador se enciende cuando las luces altas están encendidas.

2. Indicador de reversa Ⓡ: este indicador se enciende

cuando la palanca está en la posición de reversa.
3. Indicador de neutral **"N"**: este indicador se enciende cuando la palanca de cambio de marcha está en neutra.

SENSOR DE VELOCIDAD

El sensor de velocidad está ubicado en la transmisión del eje trasero, y su función es transmitir la señal al velocímetro.

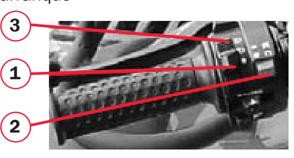


INTERRUPTORES DE MANILLAR

Interruptor de luces "LIGHTS": el interruptor en ◯≣ enciende las luces altas. El interruptor en ◯≣ enciende las luces bajas y luces de posición traseras.

MANILLAR IZQUIERDO

1. Interruptor de luces
2. Interruptor de parada de motor
3. Interruptor de arranque



INTERRUPTOR DE PARADA DE MOTOR

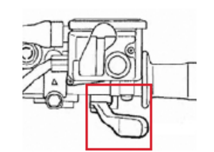
El motor puede ser encendido sólo con el interruptor en la posición ◯. El interruptor de parada de motor se utiliza para controlar la ignición y detener el motor en cualquier momento, especialmente en el caso de una emergencia. El motor no puede ser encendido cuando el interruptor está en la posición ⊗.

INTERRUPTOR DE ARRANQUE

Presione el botón, y el motor de arranque será accionado para poner en marcha el motor. Por favor, lea las indicaciones de arranque antes de encender el motor. Si presiona el interruptor de arranque cuando el botón de parada de motor está en ⊗ , el motor de arranque se accionará, pero el motor no se pondrá en marcha. Para poner en marcha el motor, confirme usando el botón de parada de motor en la posición ◯ , y presione el freno trasero firmemente.

PALANCA DE ACELERADOR

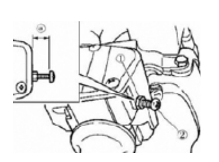
Una vez que el motor está en marcha, el movimiento de la palanca de acelerador aumentará la velocidad del motor. Ajuste la velocidad del cuatriciclo cambiando la posición del acelerador.



Debido a que el acelerador tiene un resorte, el cuatriciclo desacelerará y el motor regresará a velocidad ralenti cada vez que retire su mano del acelerador. Antes de encender el motor, verifique que el acelerador funcione adecuadamente. Asegúrese de que vuelva a velocidad ralenti inmediatamente después de soltar el acelerador. Verifique que la palanca se mueva suavemente antes de poner en marcha el motor. De no ser así, averigüe la causa. Corrija el problema antes de conducir su cuatriciclo. Consulte a su concesionario Zanella si no puede encontrar el problema.

LIMITADOR DE VELOCIDAD

El limitador de velocidad evita que el acelerador se abra completamente, inclusive si la palanca está siendo presionada al máximo. Atornillar el tornillo limita la máxima



potencia disponible y disminuye la velocidad máxima del cuatriciclo.

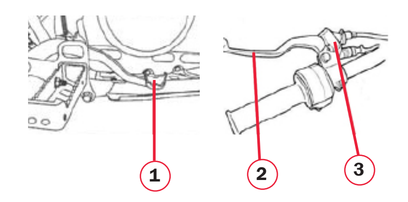


PRECAUCIÓN:

No gire el tornillo de ajuste más de 12mm. Asegúrese de que el juego libre de la palanca sea de 3-5mm.

PEDAL DE FRENO Y PALANCA DE FRENO TRASERO

1. Pedal de freno
2. Palanca de freno trasero
3. Traba de freno



El pedal de freno está ubicado en el lado derecho del cuatriciclo, y la palanca de freno está en el manillar izquierdo. Presione la palanca hacia el manillar para accionar el freno trasero. Empuje hacia abajo el pedal de freno para accionar el freno delantero y el freno trasero simultáneamente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando tenga que poner en marcha el motor o estacionar el cuatriciclo, especialmente en una pendiente, use el freno de estacionamiento. Accione la palanca de freno trasero y presione la traba de freno para accionar el freno de estacionamiento. Presione la palanca de freno trasero para quitar el freno de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

El cuatriciclo podría comenzar a moverse inesperadamente si no se acciona el freno de mano antes de poner en marcha el motor. Esto puede ocasionar pérdida

de control o colisiones. El freno puede recalentar si conduce el cuatriciclo sin quitar el freno de estacionamiento. Podría perder capacidad de frenado, causando un accidente. Podría también desgastar los frenos prematuramente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Siempre accione el freno de estacionamiento antes de encender el motor. Asegúrese de haber quitado el freno de estacionamiento antes de conducir.

PEDAL DE CAMBIO DE MARCHA

Este cuatriciclo está equipado con un caja de 5 velocidades. El pedal de cambios está situado en el lado izquierdo del motor.



Neutral se ubica en la posición inferior.

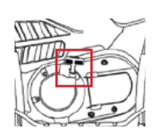
PALANCA DE REVERSA

La palanca de reversa es usada para elegir entre marcha adelante o reversa.



CUERDA DE ARRANQUE MANUAL

Tome firmemente la manija y tire derecho hasta que se pueda sentir que engrana. Luego, tire con fuerza, cuidando que la cuerda no salga por completo.



 **PRECAUCIÓN**

No arranque el motor en un cambio que no sea neutral, o sin accionar el freno de estacionamiento. Pase la transmisión a Neutral y accione el freno de estacionamiento antes de encender el motor.

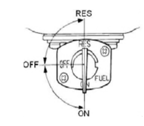
TAPA DE TANQUE DE COMBUSTIBLE

Retire la tapa de tanque de combustible girándola en sentido antihorario.

GRIFO DE COMBUSTIBLE

El grifo de combustible suministra combustible del tanque al carburador.El grifo tiene tres posiciones:

● :En esta posición, el combustible no fluirá. Gire el grifo a esta posición siempre que el motor no esté en marcha.



:Si el grifo está en esta posición, el combustible fluye hacia el carburador. El uso normal se realiza en esta posición.

:Indica reserva. Si el combustible se termina durante la conducción, gire el grifo a esta posición.

Después de cargar combustible, retorne el grifo a la posición “ON”.

ASIENTO

Para retirar el asiento, tire de la traba de asiento hacia arriba, y tire hacia arriba la parte trasera del asiento. Para instalar el asiento, inserte las pestañas del frente del asiento en el receptáculo del cuadro y empuje la parte trasera del asiento. Debe prestar atención para asegurarse de que el asiento está ajustado apropiadamente.

CAJA PORTAOBJETOS

Capacidad de carga máxima: 2kg.

PARRILLA PORTAOBJETOS DELANTERA

Capacidad de carga máxima: 30kg.

PARRILLA PORTAOBJETOS TRASERA

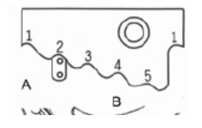
Capacidad de carga máxima: 45kg.

AMORTIGUADOR TRASERO

La carga de los resortes puede ser ajustada de acuerdo al peso del conductor y las condiciones de conducción.

AJUSTE DE CARGA DE RESORTE

Para aumentar la carga de los resortes, gire el ajustador en dirección (a). Para reducir la carga, gire el ajustador en dirección (b).



INSPECCIÓN PREVIA

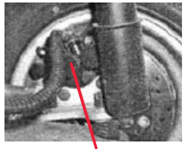
Antes de usar el cuatriciclo, verifique los siguientes puntos:

ITEM	RUTINA	OBSERVACIONES
Freno trasero	Verifique funcionamiento, condición, y juego libre. Ajuste de ser necesario.	Consulte página siguiente para ajuste
Freno delantero hidráulico	Verifique confiabilidad, nivel de aceite y pérdidas. Recargue líquido de freno de ser necesario.	Consulte página siguiente para ajuste
Aceite de motor	Verifique nivel de aceite. Recargue aceite de ser necesario.	
Tanque de combustible	Verifique nivel de combus-tible. Recargue combustible de ser necesario.	
Lubricante de engranajes	Verifique pérdidas.	
Cebador	Verifique que el cable de ce-bador funcione normalmente.	
Batería	Verifique el voltaje.	
Tablero	Verifique que la lectura sea normal. Ajuste de ser necesario.	

Inspeccione el cuatriciclo cada vez que lo use para asegurarse de que esté en condiciones seguras de funcionamiento.
Obedezca los procedimientos de inspección y mantenimiento descriptos en este manual.

FRENOS DELANTEROS Y TRASEROS

Verifique los frenos antes de conducir. No conduzca el cuatriciclo si encuentra algún problema con los frenos. Si el problema no puede ser corregido por los procedimientos de ajuste provistos en este manual, lleve su cuatriciclo a un concesionario Zanella.



Freno delantero

PALANCA Y PEDAL DE FRENO

Verifique en juego libre en la palanca y el pedal de freno. Si el juego libre es incorrecto, ajústelo como se muestra en las páginas 33-36. Verifique el funcionamiento de palanca y pedal. Deben moverse lenta y firmemente. De no ser así, consulte un concesionario Zanella.

FUNCIONAMIENTO DE FRENOS

Pruebe los frenos a bajas velocidades después de arrancar para asegurarse de que estén trabajando correctamente. Si los frenos no rinden normalmente, inspeccione su desgaste.

INSPECCIÓN DE NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENO

- Verifique el nivel de líquido: recargue con líquido DOT3 o DOT4 a tiempo, si el nivel es más bajo que la línea “LOWER”.
- Verifique que no haya pérdidas en las juntas.

COMBUSTIBLE

Asegúrese de que haya suficiente combustible en el tanque.

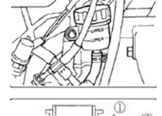
COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

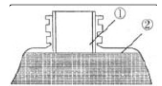
nafta sin plomo.

CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE:

Total: 12 L Reserva: 1.6 L

La nafta sin plomo brinda una más larga vida útil de la bujía y reduce costos de mantenimiento. Si no hay nafta sin plomo disponible, se puede usar nafta común con plomo





1. Tubo de drenado
2. Nivel de combustible



PRECAUCIÓN

El combustible puede derramarse, causando incendios y lesiones graves. El combustible se expande con el calor. Si el tanque está demasiado lleno, el combustible puede derramarse debido al calor del motor y del sol. Por eso, no llene el tanque más de lo recomendado. Tenga cuidado de no derramar combustible sobre el motor o el caño de escape. Limpie con un trapo cualquier derrame inmediatamente. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. No recargue inmediatamente después de que el motor haya estado en marcha y todavía esté caliente.

INSPECCIÓN DEL TABLERO

- Conduzca a velocidades bajas, y verifique que las lecturas del velocímetro y del odómetro cambien.
- Cambie de marcha, para verificar si el indicador de cambios funciona normalmente.

• Verifique si el soporte del sensor está suelto.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de verificar, el interruptor principal debe estar en la posición “ON”.

• Si hay algún problema con el tablero de instrumentos, por favor contacte un concesionario Zanella.

⚠ **AVISO:** Antes de conducir, verifique que los frenos sean confiables para asegurar una conducción segura.

ACEITE DE MOTOR

Asegúrese de que el aceite esté al nivel especificado. Agregue aceite si es necesario.

ACEITE RECOMENDADO:

SAE20W40 a≥0ºC
SAE10W30 a≥-10ºC
SAE5W30 a -20º-0ºC

Clasificación recomendada: tipo SE, SF, SG o mayor.

CANTIDAD DE ACEITE:

Cambio periódico de aceite: 1.5L
Con reemplazo de filtro de aceite: 1.6L
Cantidad total: 1.8L

LUBRICANTE DE ENGRANAJES

Asegúrese de que el lubricante de los engranajes se encuentre al nivel especificado. Agregue lubricante de ser necesario (consulte página 33 para detalles).

ACEITE RECOMENDADO:

Aceite SAE80 API GL para engranajes.

PALANCA DE ACELERADOR

Verifique que la palanca del acelerador funcione correctamente. Ésta debe retornar a posición de ralenti cuando se la suelta. Si es necesario, repare para un

funcionamiento apropiado.

UNIONES Y SUJETADORES
Antes de conducir, verifique el ajuste de las uniones y los sujetadores del chasis. Consulte este manual de usuario para el torque de ajuste apropiado.

LUCES
Pruebe los faroles delanteros y traseros para asegurarse que estén en buenas condiciones de uso. Repare si es necesario, para un funcionamiento adecuado.

INTERRUPTORES
Pruebe el funcionamiento de los interruptores de faroles delanteros, interruptores de luces de giro, interruptor de parada de motor, y otros interruptores. Si es necesario, repare para un funcionamiento apropiado.

BATERÍA
- La batería es cerrada, y es innecesario llenarla con agua.
- No quite el tornillo al cargarla.
- Durante la carga, por favor obedezca la corriente y el tiempo indicados.
- Indicaciones de carga: Cargue la batería con diez por ciento de capacidad de la batería por 5 a 10 horas, o cargue la batería rápidamente a 2A a 3A por 2 horas.

CUBIERTAS
El tamaño y tipo (en condiciones de presión baja) de neumáticos usados son los siguientes:

Tabla 1

	Rueda Delantera	Rueda Trasera
Tamaño	AT22X7-10	AT22X10-10
Tipo	Zheng xin	Zheng xin



ADVERTENCIA

- El uso de este cuatriciclo con cubiertas o presiones inapropiadas pueden aumentar el riesgo de accidente.
- Preste atención cuando elija el tamaño y el tipo de cubierta de acuerdo a la tabla, y asegúrese de que la presión sea normal.

Los neumáticos deben ser inflados a la temperatura recomendada:
Delanteros: 20 kPa (2.8 psi)
Traseros: 25 kPa (3.6 psi)

Mida y ajuste la presión cuando los neumáticos están fríos. La presión por debajo del mínimo especificado podría causar que la cubierta se despegue de la llanta si se conduce en condiciones extremas. Los mínimos son los siguientes:

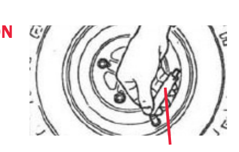
Delanteros: 17 kPa (2.5 psi)
Traseros: 22 kPa (3.2 psi)

Cuando asiente las cubiertas, no use más de las siguientes presiones:
Delanteros: 250 kPa (36 psi)
Traseros: 250 kPa (36 psi)

Presiones más altas pueden hacer que los neumáticos estallen. Infle los neumáticos muy lenta y cuidado-samente.Inflarlos muy rápidamente puede hacerlos estallar.

CÓMO MEDIR LA PRESIÓN

Use el medidor de baja presión.



Medidor de presión



PRECAUCIÓN

El medidor de baja presión está incluido en el equipamiento del cuatriciclo. Realice dos mediciones de presión de neumático y tenga en cuenta la segunda. Polvo o tierra en el medidor podría causar que la primera medición sea incorrecta.

Mida la presión cuando los neumáticos estén fríos, e infle de acuerdo a las siguientes especificaciones:

Tabla 2

	Presión Recomenadada	Mínima	Máxima
Delantera	20 kPa (2.8 psi)	17 kPa (2.5 psi)	23 kPa (3.3 psi)
Trasera	25 kPa (3.6 psi)	22 kPa (2 psi)	28 kPa (4.1 psi)

LÍMITE DE DESGASTE DE CUBIERTAS

El límite de las cubiertas es cuando el dibujo se ha desgastado a 3mm.



GUÍA DE PUESTA EN MARCHA



ADVERTENCIA

No use el cuatriciclo hasta no haber entendido todos sus controles. Lea el Manual de Usuario cuidadosamente. Si hay alguna función de control que no comprende, contacte a su concesionario Zanella.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



PELIGRO

No conduzca en climas extremadamente fríos. Asegúrese de que todos los cables de control funcionen suavemente antes de comenzar a conducir. Por favor, lea la sección de “asentamiento del motor” antes de encender el motor por primera vez.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR FRÍO

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Gire el grifo de combustible a “ON”.

3. Gire el interruptor principal a la posición .
4. Realice el cambio de marcha hacia neutral.



ADVERTENCIA

El motor puede ser puesto en marcha en cualquier cambio si se acciona la palanca de freno trasero. De todas formas, es recomendable que el motor esté en neutral.

5. Use el cebador como indica la figura.

NOTA: *Si el motor no arranca, suelte el botón de arranque, y luego presiónelo nuevamente. Espere varios segundos antes del siguiente intento. Cada intento debe ser lo más corto posible para preservar la carga de la batería. No presione el botón por más de 10 segundos por intento. Si la batería está descargada, use la correa de arranque para poner en marcha el motor.*

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR CALIENTE

El acelerador debe ser accionado levemente al poner en marcha el motor caliente.

PRECALENTADO

Para alargar la vida útil del motor, precaliéntelo antes de conducir.

No acelere excesivamente con el motor frío.

PALANCA DE REVERSA Y CONDUCCIÓN EN REVERSA



PRECAUCIÓN

Antes de realizar el cambio, detenga el cuatriciclo y retorne el acelerador hacia su posición de cerrado. De lo contrario, la transmisión podría dañarse



Cuando cambie a reversa, la transmisión debe estar en primera.

1. Detenga el cuatriciclo por completo y retorne el acelerador a su posición de cerrado.
2. Accione el pedal de freno trasero.
3. Cambie a primera marcha.
4. Mientras presiona el botón de desbloqueo, mueva la palanca de reversa hacia atrás, hasta que haga tope.

NOTA: *Cuando esté en reversa, el indicador de reversa debe estar encendido. Si la luz no se enciende, contacte a su concesionario* **Zanella.**

5. Verifique que no hayan personas u obstáculos detrás de usted, y luego suelte el freno trasero.
6. Accione el acelerador gradualmente y continúe mirando hacia atrás mientras retrocede.



ADVERTENCIA

Cuando cambie a reversa, verifique que no haya gente ni obstáculos detrás de usted. Cuando sea seguro continuar, hágalo lentamente.

CAMBIO DE MARCHA

Este cuatriciclo posee una transmisión de 5 velocidades hacia delante y una de reversa, con embrague centrífugo automático. Para realizar el cambio a neutral mientras conduce, retorne el acelerador a su posición original y repetidamente presione el pedal de cambio de marcha hasta que se detenga.



PRECAUCIÓN

No empuje o remolque el cuatriciclo con el motor apagado por largas distancias. Incluso en neutral, la transmisión es lubricada adecuadamente sólo cuando el motor está en marcha. Una lubricación inadecuada puede causar daños.

1. Suelte la palanca de acelerador.



PRECAUCIÓN

Siempre suelte el acelerador cuando haga los cambios de marcha. De lo contrario, el motor y la transmisión podrían dañarse.

2. Cambie a primera marcha y suelte el pedal de cambio.

3. Accione el acelerador gradualmente. Una vez que haya alcanzado velocidad adecuada, suelte la palanca de acelerador.

4. Cambie a segunda marcha y suelte el pedal de cambio.

5. Accione el acelerador gradualmente. Repita este procedimiento cuando haga el cambio hacia la próxima marcha.

DESACELERAR

Para disminuir la velocidad o detenerse, suelte el acelerador y accione los frenos de forma suave y pareja. A medida que desacelera, haga el cambio hacia una marcha menor. Asegúrese de que el motor haya disminuido su velocidad lo suficiente antes de rebajar un cambio. El uso inapropiado de los frenos o los cambios de marcha pueden causar la pérdida de tracción de las ruedas, reduciendo el control y aumentando la posibilidad de un accidente.

ASENTAMIENTO DEL MOTOR

No hay tiempo más importante en la vida de su cuatriciclo que el período entre cero y 20 horas. Durante este período, usted debe evitar someter al motor al uso prolongado del acelerador a fondo o a cualquier otra condición que pueda resultar en el recalentamiento del motor. Después de cada aceleración a fondo, el motor debe reposar a velocidades más bajas para eliminar el exceso de calor. Si se observa algún comportamiento anormal en este período,

consulte un concesionario Zanella.

1. 0-10 horas:
Evite el funcionamiento a más de medio recorrido del acelerador. Permita enfriar por cinco a diez minutos después de cada hora de uso. Varíe la velocidad del cuatriciclo. No deje el acelerador fijo por mucho tiempo.

2. 10-20 horas:
Evite el uso prolongado a más de ¾ de acelerador. Suba las revoluciones del motor libremente en cualquier cambio, pero nunca acelere a fondo.

3. Después del asentamiento:
Evite acelerar a fondo en forma prolongada. Varíe la velocidad ocasionalmente.

ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione, apague el motor y haga el cambio a neutral. Gire el grifo de combustible a "OFF" y accione el freno de estacionamiento.

Evite estacionar en cuestas u otras pendientes. Si tiene que estacionar en una cuesta, seleccione un cambio bajo, accione el freno de estacionamiento, y trabe las ruedas delanteras y traseras con rocas u otros objetos. No estacione el cuatriciclo en cuestas que sean lo suficientemente empinadas como para que usted no pueda subirlas a pie fácilmente.
1. Accione los frenos en un cambio bajo, para detener el cuatriciclo.
2. Apague el motor. Con el pedal y palanca de freno trasero, accione el freno de estacionamiento y suelte lentamente el pedal de freno trasero.

ACCESORIOS

Preste atención a las siguientes indicaciones. Use solamente accesorios diseñados para su cuatriciclo. Su con cesionario **Zanella** posee una gran variedad de accesorios

genuinos **Zanella**. Elija accesorios genuinos **Zanella**.



ADVERTENCIA

1. Los accesorios deben estar correctamente instalados.

2. No instale accesorios que podrían dificultar su capacidad de conducir el cuatriciclo. Entre otros ejemplos, podemos incluir objetos pesados sujetos a los manillares, los cuales pueden afectar la dirección, accesorios que limiten su movimiento en el asiento, o accesorios que limiten la visibilidad. Sea más cuidadoso cuando conduzca un cuatriciclo con accesorios.

CARGA

No exceda los límites de peso especificados. Un cuatriciclo sobrecargado puede ser inestable. Use el sentido común cuando transporte carga o remolque un acoplado. Obedezca los siguientes límites:

LÍMITE DE CARGA MÁXIMA

- Capacidad de carga del vehículo (peso total de carga, conductor y accesorio): 165 kg
- Portaobjetos delantero: 30 kg
- Portaobjetos trasero: 45 kg
- Kit de herramientas: 2 kg
- Capacidad de remolque (peso total de acoplado y carga): 330 kg
- Peso vertical en la bocha de remolque: 15 kg
- No exceda los límites de peso de remolque máximo.
- Ajuste la carga en el remolque.
- Ubique la carga lo más hacia el centro del cuatriciclo posible. Coloque los objetos hacia atrás de la parrilla delantera, y hacia adelante en la parrilla trasera. Intente centrar el peso de los dos lados, y fíjelo apropiadamente.
- Asegure correctamente la carga en las parrillas. Ocúpese de que el equipaje en el trailer no pueda moverse.

Si el cargamento se mueve, puede causar un accidente.

- Verifique que el cargamento no interfiera con los controles o su visibilidad al conducir.
- Conduzca más despacio de lo que lo haría sin carga. Cuanto más peso lleve, más despacio debe conducir. Aunque las condiciones varían, es aconsejable no exceder la 2da velocidad al cargar peso o remolcar un acoplado. Permita más distancia de frenado. Un vehículo más pesado requiere más distancia de frenado. Evite curvas cerradas excepto si viaja a velocidades muy bajas.
- Evite cuestas y terrenos difíciles. Elija el terreno cuidadosamente. El peso agregado afecta la dinámica y estabilidad del cuatriciclo.

⚠ **ESTÁ PROHIBIDO USAR ESTE CUATRICICLO PARA LLEVAR PASAJEROS.**

CONDUZCA CON CUIDADO

Conduzca con cuidado y consideración

1. Entrene si no tiene experiencia

Los principiantes deben ser entrenados por un instructor certificado. Comience a conocer este cuatriciclo a velocidades bajas, incluso si es un conductor experimentado. No intente usarlo a su máximo rendimiento hasta estar completamente acostumbrado a sus características de comportamiento.

2. Vestimenta

Siempre use un casco de motocicleta al conducir. También use la siguiente protección de ojos y cuerpo: antiparras o anteojos a prueba de polvo, guantes, botas, camiseta o campera de manga larga, pantalones largos.

1. Casco
2. Ropa protectora
3. Antiparras
4. Guantes
5. Botas

3. No conduzca después de haber bebido alcohol o medicamentos que de características sedantes, ya que podría afectar en su velocidad de reacción.

4. Siempre inspeccione su cuatriciclo antes de usarlo para asegurarse de que sea confiable.Obedezca los procedimientos de inspección y mantenimiento de este manual para proteger su cuatriciclo.

5. Siempre elija el tamaño y tipo de cubiertas especificados en este manual, y manténgalos a la presión indicada.

6. Limitador de velocidad

Este tornillo es usado para principiantes, con el fin de limitar la velocidad máxima del cuatriciclo. Gire el tornillo en sentido horario para aumentar la velocidad máxima, y gírelo en sentido antihorario para reducirla.

1. Tuerca
2. Tornillo de ajuste

7. Siempre mantenga los pies sobre los apoyapies cuando conduce. De lo contrario, sus pies podrían entrar en contacto con las ruedas traseras.
No intente hacer acrobacias, como pararse sobre las ruedas traseras (wheelie) o saltos.



ADVERTENCIA

No intente hacer exhibiciones de habilidad.

8. La instalación inapropiada de accesorios o modificación de este vehículo puede causar cambios en el comportamiento dinámico del cuatriciclo, lo cual puede resultar en un accidente. No modifique el vehículo con accesorios inadecuados. Todas las partes y accesorios agregados a este vehículo deben ser genuinos Zanella o componentes equivalentes diseñados para ser usado en este cuatriciclo, y deben ser instalados y usados de acuerdo a las instrucciones del concesionario Zanella. Si tiene dudas, consulte su concesionario Zanella.

9. Silenciador

El silenciador de caño de escape se calienta mucho durante el uso. Para prevenir quemaduras, no toque el silenciador. Estacione el vehículo en lugares donde peatones y niños no puedan tocarlo.



Silenciador

10. Conozca dónde conduce.

Este cuatriciclo está diseñado para conducir fuera de carretera. Conducir en el asfalto puede causar inestabilidad en el vehículo. No conduzca en calles asfaltadas, incluyendo veredas, estacionamientos y calles peatonales. Está prohibido conducir este cuatriciclo en calles y autopistas. Conduzca cuidadosamente en terrenos complicados. Manténgase alerta a agujeros, rocas o raíces en el terreno, para prevenir que el vehículo vuelque. Cuando conduzca en un área en la cual no sea visto fácilmente, como médanos y montes, debe usar un banderín de aviso en el cuatriciclo para hacerse notar ante otros conductores. No conduzca en zonas de paso restringido.No conduzca en propiedad privada sin autorización.

11. Procedimiento de uso



PRECAUCIÓN

No haga cambios de marcha sin soltar el acelerador. Esto podría causar daños al motor o a la transmisión.



Cuando quiera disminuir la velocidad o detenerse, suelte el acelerador y frene gradualmente. A medida que frena, cambie a una marcha más baja. Asegúrese de que el motor haya disminuido lo suficiente la velocidad antes de hacerlo. El uso inapropiado de los frenos o la caja de cambios puede causar que las ruedas resbalen o pierdan el control.

El motor debe haber disminuido sus revoluciones antes de los rebajes.

GIRAR

Practique girando a bajas velocidades primero. Obedezca los procedimientos de giro indicados en este manual. Practique antes de girar a altas velocidades. La velocidad de giro nunca debe ser demasiado alta. A medida que se acerca a la curva, baje la velocidad y comience a girar el manubrio. Luego, ponga su centro de gravedad en el apoyapies del lado externo de la curva e incline su cuerpo hacia el lado interno. Mantenga el motor a una velocidad constante durante el transcurso de la curva. Esta maniobra le permitirá a la rueda interior de la curva resbalar levemente.
La práctica de giro debe ser realizada en un área plana y sin obstáculos. La conducción inapropiada puede hacer que su cuatriciclo continúe yendo en línea recta. Si el cuatriciclo no gira, deténgase y pruebe nuevamen te. Si la superficie es demasiado blanda y resbalosa, mueva su peso hacia delante. Una vez que haya aprendido esta técnica, usted puede girar a velocidades más altas. La aceleración brusca o el frenado repentino, la posición incorrecta del cuerpo y las velocidades demasiado altas pueden causar que su cuatriciclo resbale. Si el cuatriciclo resbala en una curva y se inclina hacia adentro, usted debe soltar el acelerador y mover el centro de gravedad hacia la parte externa de la curva para evitar un vuelco. Recuerde: conduzca más velozmente sólo una vez que se haya acostumbrado a usar su cuatriciclo.

CONDUCIR EN CUESTAS

No conduzca en cuestas antes de conocer profundamente el funcionamiento del vehículo. De lo contrario, podría causar accidentes. Conducir en cuestas también requiere práctica. Cuando suba una cuesta, mueva el centro de gravedad de su cuerpo hacia delante y

siga los procedimientos indicados en este manual. Suba pendientes como lo indica este manual. Verifique cuidadosamente el terreno antes de subir. No conduzca en cuestas resbalosas o débiles. Inclínese hacia delante y evite aceraciones y cambios de marcha abruptos. Conduzca despacio cuando suba una cuesta.



Puede haber otros vehículos al otro lado de la cuesta. Si su cuatriciclo no puede subir la cuesta, gírelo y vuelva hacia abajo.

Practique girar como lo explica este manual. Evite girar en cuestas. Sea mucho más cuidadoso cuando gira en cuestas, y evite cuestas muy empinadas si es posible.
Cuando suba una pendiente:
No conduzca en caminos débiles o resbalosos y conduzca como lo indica este manual. Asegúrese de que el cuatriciclo no resbale cuando lo detenga en la cuesta.

Cuando suba una cuesta, debe usar la marcha adecuada y la velocidad debe ser estable. Si pierde fuerza de tracción, incline el centro de gravedad de su cuerpo hacia delante y frene el cuatriciclo. Accione la traba de freno después de detener el vehículo.

SI EL CUATRICICLO SE DESLIZA HACIA ATRÁS

Transfiera su peso hacia delante. Detenga el vehículo con el pedal de freno. Accione la traba de freno después de detener el cuatriciclo.

BAJAR UNA CUESTA

Cuando baje una cuesta, mueva su centro de gravedad hacia atrás. Tome con fuerza el manubrio, y conduzca a bajas velocidades.

Nota: *el rendimiento de los frenos es muy importante. Siempre que sea posible, conduzca su cuatriciclo en línea recta.*

Girar puede causar un vuelco. Evite velocidades altas, para tener más tiempo para evitar un accidente.



PRECAUCIÓN

Practique frenar cuando baje cuestas. Observe cuidadosamente el terreno antes de descender y transfiera su centro de gravedad hacia atrás. Conduzca a velocidades bajas cuando descienda una cuesta. La velocidad de giro debe ser baja cuando gire, e intente moverse en línea recta lo más posible.

CRUZAR UN DECLIVE

Para cruzar un declive, mantenga el equilibrio de su cuatriciclo usando su cuerpo. Debe haber adquirido primero el dominio básico del cuatriciclo antes de cruzar un declive. No gire en cuestas antes de haber dominado por completo la técnica de giro. Sea extremadamente cuidadoso al cruzar cualquier cuesta.

CRUZAR UNA CUESTA

Obedezca las instrucciones del Manual de Usuario. Evite cuestas con superficies resbaladizas o endebles. Incline su cuerpo en dirección de la subida.

CRUZAR AGUAS POCO PROFUNDAS

Este cuatriciclo puede ser usado para cruzar aguas con una profundidad máxima de 35 cm. Verifique el camino minuciosamente antes de cruzar, y evite conducir donde vea caídas pronunciadas. Maneje lenta y cuidadosamente. Tenga en cuenta que los frenos mojados reducen la capacidad de frenado. Pruebe sus frenos al salir del agua. Si es necesario, acciónelos varias veces para permitir que la fricción los seque.

CONDUCIR SOBRE TERRENOS ESCABROSOS

Tenga mucho cuidado al conducir en terrenos escabrosos. Cuando conduzca sobre terrenos que puedan dañar su

cuatriciclo, apoye los pies en los apoyapies, y evite realizar saltos o perder el control. No intente conducir sobre obstáculos grandes como rocas o árboles caídos. Obedezca las instrucciones del manual para conducir sobre obstáculos.

PATINAR

Es posible que usted pierda el control de su cuatriciclo al conducir en terrenos endebles o resbaladizos. Se recomienda mover el centro de gravedad de su cuerpo hacia delante para controlar el deslizamiento de las ruedas delanteras. Cuando las ruedas traseras comiencen a patinar, dirija la dirección apropiadamente. Accione el freno trasero sólo cuando ya no patinen. Practique patinar de forma segura y controlada.





En superficies muy resbaladizas, como hielo, conduzca despacio para evitar perder el control. Lo dicho previamente es sólo para su información. Léalo y actúe de acuerdo a las circunstancias que se le presenten.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Inspecciones periódicas, ajustes y lubricación mantendrán su cuatriciclo en condiciones más seguras y eficientes. Los puntos de inspección, ajustes y lubricación están detallados más adelante.

NOTA: *Apague el motor cuando realice el mantenimiento, al menos que esté especificado lo contrario. Si no está capacitado para realizar el mantenimiento, contacte un concesionario Zanella.*

MANUAL DE INSTRUCCIONES Y HERRAMIENTAS

Se recomienda que guarde este manual en su bolsa y la coloque debajo del asiento.

Ponga las herramientas y el medidor de baja presión en el compartimiento portaobjetos. La información de mantenimiento incluida en este manual le brinda las indicaciones necesarias para realizar el mantenimiento preventivo y reparaciones simples por su cuenta. Las herramientas provistas son suficientes para este propósito, excepto torquímetro para ajustar bulones y tornillos.

NOTA: *Si no posee un torquímetro, lleve su cuatriciclo a un concesionario Zanella para verificar las configuraciones de torque y ajústelas de ser necesario.*
La inspección de estos ítems debe ser realizada por un concesionario **Zanella.**

Verifique el desgaste de los revestimientos cada 500km cuando conduzca en arena o en carreteras muy embarradas. Verifique el nivel de líquido de frenos. Si el líquido de frenos es insuficiente, entrará aire al sistema de frenos, lo cual resultará en la pérdida efectividad de los frenos. Antes de conducir, verifique que el líquido de frenos esté sobre la marca inferior (“LOWER”). Si está por debajo de la marca “LOWER”, se debe agregar líquido de frenos DOT3 o DOT4. Las instrucciones de la inspección son las siguientes:

1. Cuando verifique el nivel de aceite, observe el nivel del cilindro principal, aplicando presión sobre la palanca de accionamiento de freno.

2. Debe usar líquido especial de frenos DOT3 ó DOT4, los cuales tienen la calidad necesaria asegurada. Si no lo hace, el anillo sellador de goma se podría dañar seriamente, causando pérdidas de fluido, lo cual podría resultar en la pérdida total de capacidad de frenado.

3. El líquido de freno agregado debe ser mezclado con líquido de la misma marca. Mezclar líquidos de diferentes marcas puede causar una reacción química, lo cual disminuiría la capacidad de frenado.

4. Cuando agregue líquido de freno, nunca vierta agua

ITEM	RUTINA		INICIAL			CADA	
		1000 km.	0.5	2.5	6	6	10
		Meses	1	3	6	6	12
Manguera de frenos y abrazadera de manguera	Buscar daños o si la abrazadera está suelta.		O				O
Sensore de velocidad	Verifique si está dañado o mal sujetado.		O	O	O	O	
Líquido de frenos	Verifique el nivel de líquido y si hay pérdidas.		O		O	O	
Embrague	Verifique funcionamiento. Ajuste de ser necesario.		O		O	O	
Ruedas	Verifique balanceo/daños/desgaste. Remplace de ser necesario.		O		O	O	
Rodamientos de ruedas	Verifique si los rodamientos están flojos/dañados. Remplace si están dañados.				O		O
Suspensión trasera y delantera*	Verifique operación. Corrija de ser necesario.		O	O	O	O	
Sistema de dirección	Verifique funcionamiento. Repare si está dañado. Verifique alineación. Ajuste de ser necesario.				O	O	
Columna de dirección	Lubrique cada 6 meses con grasa de litio.		O	O	O	O	
Uniones y sujetadores*	Verifique todos los sujetadores y uniones de la estructura. Corrija de ser necesario.		O	O	O	O	
Lubricante de engranajes	Verifique nivel de lubricante/busque pérdidas.		O				O
Frenos	Verificar funcionamiento. Corrija de ser necesario.		O	O	O	O	



en el cilindro de líquido de freno. El agua bajaría notoriamente el punto de ebullición del líquido de frenos y podría resultar en que el vapor intervenga en el funcionamiento del sistema.

5. El líquido de freno puede causar corrosión en la pintura y en plásticos. Si encuentra algún problema relacionado con esto, límpielo inmediatamente.

ACEITE DE MOTOR

1. Medición de aceite de motor

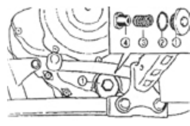
a. Coloque el cuatriciclo en una superficie plana. Caliente el motor por varios minutos y luego apáguelo. Espere al menos 10 minutos para que el aceite vuelva hacia el cárter antes de medir el aceite.

1. Varilla de medición
2. Marca superior
3. Marca inferior

b. Limpie la varilla de medición con un trapo limpio. Insértela en el orificio de llenado.

c. Extraiga la varilla e inspeccione el nivel.

d. El nivel de aceite debe estar entre las marcas de máximo y mínimo. Si el nivel es bajo, agregue aceite para subirlo hasta un nivel apropiado.



1. Tapón de drenaje
2. O-ring
3. Resorte de compresión
4. Colador

1. Tapa de filtro de aceite
2. Filtro de aceite
3. O-ring

2. Cambio de aceite y limpieza de filtro de aceite

a. Coloque el cuatriciclo sobre una superficie plana. Caliente el motor por varios minutos y apáguelo. Coloque un recipiente debajo del motor. Extraiga la varilla y abra el tapón de drenaje para drenar el aceite.

b. Extraiga la tapa del filtro de aceite y el filtro. Limpie

el colador y el filtro con solvente.
c. Inspeccione el O-ring y remplácelo si está dañado.
d. Reinstale el filtro de aceite, el O-ring y la tapa del filtro de aceite. Reinstale el colador, resorte de compresión, O-ring y tapón de drenaje. Luego, ajuste el tapón de drenaje al torque especificado.

TORQUE ESPECIFICADO:
Tapón de drenaje (motor): 43 Nm
Tapón de llenado: 10 Nm

e. Agregue aceite al motor e instale la varilla de medición.



PRECAUCIÓN:
Asegúrese de que no entre suciedad al cárter.
f. Caliente el motor por varios minutos a velocidad ra lenti. Verifique si hay pérdidas de aceite durante el calentamiento.



PRECAUCIÓN:
Si se encuentra una pérdida de aceite, apague el motor inmediatamente y busque la causa.

Aceite recomendado:
Cantidad de aceite:
Cambio periódico: 1.5 L
Con cambio de filtro: 1.6 L
Cantidad total: 1.8 L



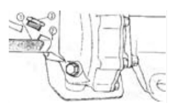
1. Conducto de aceite
2. Papel secante

3. Inspección de presión de aceite
a. Envuelva el cilindro con un trapo.
b. Desajuste levemente el tornillo del conducto de aceite en la cabeza de cilindro.
c. Ponga en marcha el motor y manténgalo a velocidad ralenti hasta que comience a filtrarse aceite del tornillo del conducto. Si no sale aceite después de un minuto, detenga el motor y encuentre la causa.

d. Encienda el motor nuevamente y verifique la presión de aceite.
e. Después de verificar, ajuste el tornillo del conducto de aceite al torque especificado (70 Nm)
f. Recuerde inspeccionar la presión de combustible después de cada cambio de aceite.

LUBRICANTE DE ENGRANAJES

a. Medida de lubricación del diferencial. Ubique el cuatriciclo en una superficie plana. Extraiga el tornillo de llenado de aceite y verifique el nivel de aceite. Debe estar hasta el borde del orificio. Si el nivel es muy bajo, agregue aceite hasta que llegue al nivel adecuado.
b. Instale el tornillo de llenado y ajústelo al torque especificado: 23 Nm.

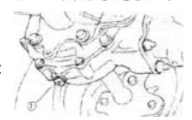


1. Lubricante de engranaje
2. Nivel de aceite correcto
3. Tornillo de llenado de aceite

CAMBIO DE LUBRICANTE DE ENGRANAJES

a. Retire la tapa de la caja de engranajes.
b. Ubique su cuatriciclo en una superficie plana.
c. Coloque un recipiente debajo de la caja de engranajes.
d. Quite el tornillo de llenado y el tapón de drenaje para drenar el lubricante.
e. Instale el tapón de drenaje y ajuste al torque especificado: 23 Nm.
f. Llene la caja de engranajes con aceite.

Aceite recomendado: SAE 80 API “GL-4”.
Cantidad de aceite:
Cambio periódico: 0.25L
Cantidad total: 0.27L



1. Tapón de drenaje

g. Instale el tornillo de llenado y ajuste al torque especificado: 23 Nm
h. Verifique que no hayan pérdidas de aceite. Si encuentra pérdidas, busque la causa.
i. Reinstale la tapa de la caja de engranajes.

INSPECCIÓN DE BUJÍAS

Usted debe extraer y verificar la bujía periódicamente porque el calor y los sedimentos causarán lentamente daños o erosión en la bujía. Si la erosión del electrodo es excesiva, debe remplazar la bujía por una del tipo adecuado: D7RTC. Antes de instalar la nueva bujía, mida la luz del electrodo con un medidor de espesor de cables y ajuste de acuerdo a lo especificado.

LUZ DE ELECTRODO: 0.6-0.7mm

Cuando instale una nueva bujía, generalmente limpie la superficie y use una nueva junta. Limpie todo tipo de suciedad de la rosca y ajústela de acuerdo a las especificaciones.

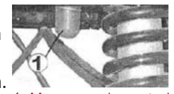
a. Lúz de electródo

TORQUE DE BUJÍA: 17.5Nm

LIMPIEZA DE FILTRO DE AIRE

Existe una manguera en el fondo del porta filtro de aire. Si se encuentra sucia o húmeda vacíe la manguera y limpie el filtro y el porta filtro de aire.
1. Extraiga el asiento.
2. Extraiga la cubierta del porta filtro de aire.
3. Extraiga el elemento filtrante.
4. Extraiga la cubierta de goma espuma del elemento filtrante.
5. Golpee ligeramente para deshacerse del polvo y la tierra. Sople lo que queda de polvo con un compresor de aire. Si el elemento está dañado, remplácelo.
6. Lave la cubierta de goma espuma delicada pero profundamente con agua o solvente.

7. Estruje el exceso de agua o solvente de la cubierta de goma espuma y deje que se seque. No la retuerza cuando la estruja.
8. Inspeccione la cubierta de goma espuma. Si está dañada, remplácela.
9. Reinstale la cubierta en el elemento filtrante.
10. Reinstale el filtro de aire y el resto de las partes.



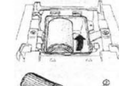
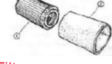
1. Manguera de control


Filtro de aire



PRECAUCIÓN

El carburador fue configurado en su fábrica después de muchas pruebas. Si sus características son modificadas por alguien sin suficientes conocimientos técnicos, puede resultar en daños y bajo rendimiento del motor.



1. Filtro
2. Cubierta de goma espuma



PRECAUCIÓN

Nunca tenga el motor en funcionamiento sin el filtro de aire instalado. Esto permitiría que entre aire sin filtrar, causando desgaste prematuro y posibles daños del motor. Además, el funcionamiento sin el filtro de aire bajará el rendimiento del carburador y causará un recalentamiento del motor.

AJUSTE DEL CARBURADOR

El ajuste de la velocidad ralenti podrá ser realizada por el dueño como parte del mantenimiento periódico.

AJUSTE DE VELOCIDAD RALENTI

1. Ponga en marcha el motor y caliéntelo por unos minutos a aproximadamente 1.000 a 2.000 rpm. Aumente esporádicamente las revoluciones a 4000 a 5000 rpm.

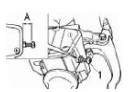

1. Velocidad de ralenti

2. Ajuste a la velocidad ralenti especificada ajustando el tornillo de ajuste del acelerador. Gire el tornillo hacia adentro para incrementar la velocidad del motor, y hacia fuera para reducirla. Velocidad ralenti especificada: 1450-1550 rpm

AJUSTE DE LUZ DE VÁLVULA

Una apertura de válvula incorrecta resultaría en la dosificación inadecuada de combustible/aire o en ruidos en el motor. Para prevenir esto, la luz de válvula debe ser ajustada periódicamente, pero el ajuste debe ser realizado por un técnico profesional de mantenimiento.

AJUSTE PALANCA DE ACELERADOR



1. Tornillo de ajuste
2. Turca
a. 3-5mm

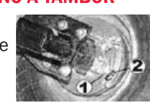
NOTA: *Ajuste la velocidad ralenti antes de ajustar la palanca del acelerador.*

1. *Desajuste la tuerca.*

2. *Rote el tornillo hasta que el juego libre sea de 3-5mm.*

3. *Ajuste la tuerca.*

INSPECCIÓN DE ZAPATA DE FRENO A TAMBOR



1. Indicador de desgaste
2. Límite de desgaste

En cada freno se encuentra un indicador de desgaste. El desgaste de la zapata se puede ver si se desarma el freno. Si el indicador llega a la línea de límite de desgaste, pida a un concesionario Zanella que remplace las zapatas como conjunto.

MÉTODOS DE AJUSTE DE FRENOS TRASEROS Y DELANTEROS

El pedal de freno de este cuatriciclo consiste en un mecanismo de frenos delanteros y traseros combinados. Cuando se pisa el pedal de freno con el pie derecho, las ruedas delanteras y traseras frenarán al mismo tiempo. Para asegurar la seguridad de frenado del cuatriciclo, por favor obedezca el siguiente

procedimiento al ajustar los frenos delanteros y traseros:

1. Afloje por completo la tuerca de ajuste del cable.

2. Afloje por completo la tuerca de ajuste del freno.



3. Pise el pedal de freno e inspeccione si el juego libre está entre los 20 y los 30mm. Si está fuera de este rango, ajuste el largo movible de la varilla del tornillo de ajuste en el cilindro principal del freno hidráulico, y ajuste la tuerca.



ADVERTENCIA:

-Asegúrese de que los frenos funcionan suavemente y que el juego libre cumpla los requisitos.

-Asegúrese de que los frenos no patinen.



a. 20 - 30 mm

-El reemplazo de los componentes de freno requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por un concesionario Zanella.

4. Palanca de freno y ajuste de freno trasero

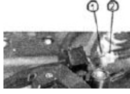
a. Afloje la tuerca de y gire por completo hacia adentro la tuerca de ajuste de la palanca.

b. Gire hacia adentro la tuerca ajustadora en el cable de freno para obtener un juego de 0-1mm entre el brazo de freno y la traba.

c. Rote la tuerca de ajuste hasta que el juego libre sea de 5-7mm.

d. Ajuste la tuerca de traba en la palanca.

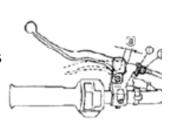
5. Presione la traba de freno para frenar las ruedas traseras. Al mismo tiempo, pise el pedal de freno para frenar también las ruedas delanteras. Rote la tuerca de ajuste de la palanca de freno para lograr que



1. Tuerca de bloqueo
2. Tuerca de ajuste

la distancia (a) entre el brazo de freno y la traba sea de 0.1mm. Después del mantenimiento. Preste atención a:

- Asegurarse de que los frenos funcionen correctamente, y el juego libre sea correcto.
- Asegurarse de que los frenos no patinen.
- El reemplazo de los componentes de freno requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por un concesionario Zanella.



AJUSTE DE EMBRAGUE

1. Desajuste la tuerca.
2. Lentamente rote el tornillo de ajuste en sentido antihorario hasta que se sienta resistencia. Luego, rótelo 1/8 de giro en sentido horario, o sea, 45º.

INSPECCIÓN Y LUBRICACIÓN DEL CABLE

Si la cobertura externa del cable de control está dañada, puede causar corrosión o deformación del cable. El funcionamiento del cable podría verse seriamente afectado, lo cual podría causar accidentes o lesiones. Inspeccione el cable frecuentemente y remplace los cables dañados. Lubrique los cables internos y las uniones de cables. Si los cables no funcionan suavemente, contacte un concesionario Zanella para que los remplace.

LUBRICANTE RECOMENDADO: SAE 10W30

VERIFICACIÓN DE NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS Y PRECAUCIONES

Si el líquido de frenos es insuficiente, entrará aire al sistema de frenos, lo cual resultará en la pérdida de efectividad de los frenos. Antes de conducir, verifique que el líquido de frenos esté

sobre la marca inferior ("LOWER"). Si está por debajo de la marca "LOWER", se debe agregar líquido de frenos DOT3 o DOT4.

LAS INSTRUCCIONES DE LA INSPECCIÓN SON LAS SIGUIENTES:

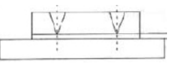
1. Cuando verifique el nivel de aceite, observe el nivel del cilindro principal, aplicando presión sobre el pedal de accionamiento de freno.
2. Debe usar líquido especial de frenos DOT3 ó DOT4, los cuales tienen la calidad necesaria asegurada. Si no lo hace, el anillo sellador de goma se podría dañar seriamente, causando pérdidas de fluido, lo cual podría resultar en la pérdida total de capacidad de frenado.
3. El líquido de freno agregado debe ser mezclado con líquido de la misma marca. Mezclar líquidos de diferentes marcas puede causar una reacción química, lo cual disminuiría la capacidad de frenado.
4. Cuando agregue líquido de freno, nunca vierta agua en el cilindro de líquido de freno. El agua bajaría notoriamente el punto de ebullición del líquido de frenos y podría resultar en que el vapor intervenga en el funcionamiento del sistema.
5. El líquido de freno puede causar corrosión en la pintura y en plásticos. Si encuentra algún problema relacionado con esto, límpielo inmediatamente.

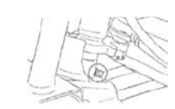
MANTENIMIENTO DEL FRENO HIDRÁULICO

Requerimientos para remplazar líquido para frenos, selladores y tubo de aceite:
1. Cuando remplace el líquido de frenos, el tanque principal de aceite y el tanque de aceite de cáliper de freno deben ser descargados, lo cual será realizado por un especialista en mantenimiento profesional. (Verifique el líquido de frenos regularmente, y si es inadecuado, agregue líquido de frenos).
2. Remplace el sello de aceite del tanque principal y

cáliper de freno cada dos años.
3. Remplace la manguera de líquido de freno cada cuatro años. Remplace en cualquier momento que esté dañada.
4. Verifique el revestimiento de los frenos periódicamente. Remplácelos a tiempo cuando cualquiera se desgaste al límite (a).

 **PRECAUCIÓN:**





Si el revestimiento de cualquier cáliper de freno se desgasta más del límite, afectará seriamente la capacidad de frenado y causará un accidente.

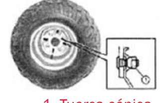
 **ADVERTENCIA:**

Si los frenos hidráulicos no pueden ser mantenidos y ajustados apropiadamente, pueden ocurrir accidentes debido al mal funcionamiento de los frenos.

Para evitar el peligro, confirme lo siguiente después del mantenimiento:
-Los frenos funcionan apropiadamente, y el ajuste del juego libre es adecuado.
-Los frenos son confiables, lo cual implica que no hay aire en el sistema de frenos.
-El reemplazo de componentes de freno debe ser realizado por técnicos asignados por Zanella.

LUBRICACIÓN DE PEDAL/PALANCA DE FRENO Y PEDAL DE CAMBIO DE MARCHA

Lubrique todas las partes pivotantes de cada palanca y pedal.
Lubricante recomendado: Lubricante SAE 10W30
Lubricación de columna de dirección: Use una pistola de grasa para lubricar los puntos de pívot.
Lubricante recomendado: Grasa a base de litio

1. Tuerca cónica

Cuando instale las ruedas siga los pasos de desmontaje de ruedas descriptos más adelante, pero en sentido inverso. Preste atención a los siguientes puntos:
1. La marca de la flecha en la cubierta debe apuntar en la dirección de rotación de la rueda.
2. Tanto las ruedas traseras como las delanteras usan tuercas cónicas. Instale el lado cónico de la tuerca hacia la rueda.
3. Ajuste la tuerca.

DESMONTAJE DE RUEDAS

1. Eleve la rueda usando un soporte adecuado debajo de la estructura del cuatriciclo.
2. Extraiga las tuercas de la rueda.
3. Desmonte la rueda.
Torque de ajuste de tuercas de rueda:
Rueda delantera: 55Nm
Rueda trasera: 55Nm

BATERÍA

 **ADVERTENCIA**

Evite contacto con la piel, ojos y ropa. Siempre proteja sus ojos cuando trabaje cerca de baterías. Mantenga fuera del alcance de los niños.

USO Y MANTENIMIENTO

1. No quite la tapa del electrolito después de usar la batería cerrada. Por favor obedezca las instrucciones de uso de la batería para usarla.
2. Si el cuatriciclo no va a ser usado por un mes o más tiempo, quite la batería y guárdela en un lugar fresco y

oscuro. Cargue antes de usar nuevamente.

3. Si la batería es almacenada más tiempo que el mencionado, verifique el voltaje al menos cada un mes. Cargue la batería si el voltaje es menor a 12V.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

1. La caja del fusible se ubica debajo del asiento.

2. Si el fusible se quema, apague el interruptor principal y remplace con el mismo fusible con las mismas especificaciones. Si el fusible se quema nuevamente de inmediato, consulte un concesionario Zanella.

Fusible especificado: 20A



PRECAUCIÓN

Para prevenir cortocircuitos, apague el interruptor principal cuando remplace un fusible.

REEMPLAZO DE LÁMPARA DE FAROL DELANTERO

Si la lámpara se quema, remplácela de la siguiente manera:

1. Quite la cubierta del farol delantero.

2. Quite la cubierta, gire el soporte de la lámpara en sentido antihorario y quite la lámpara defectuosa.



ADVERTENCIA

Espere que se enfríe la lámpara antes de quitarla.

3. Instale una nueva lámpara en el soporte de lámpara.

4. Instale la cubierta y la cubierta del farol delantero. Ajuste la luz si es necesario.

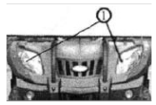


1. Batería





1. Fusible principal
2. Relé de arranque



1. Farol delantero

LIMPIEZA DEL SILENCIADOR

Seleccione un área bien ventilada, libre de materiales inflamables, y asegúrese de que el caño de escape y el silenciador estén fríos.

1. Quite el tornillo

2. Ponga en marcha el motor y bloquee la salida del silenciador, lo cual aumentará la velocidad alrededor de veinte veces, debido a la momentánea presión desde el escape hacia el motor.

3. Detenga el motor y deje que se enfríe el silenciador.

4. Instale el tornillo y ajústelo.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

A. LIMPIEZA

El lavado profundo y frecuente de su cuatriciclo no sólo mejorará su apariencia, sino que también mejorará su rendimiento general y extenderá la vida útil de muchos de sus componentes.

1. Antes de limpiar su cuatriciclo:

a. Bloquee la salida del caño de escape para prevenir la entrada de agua. Esto puede hacerse con una bolsa plástica y una banda elástica fuerte.

b. Asegúrese de que la bujía y todas las tapas de llenado estén colocadas correctamente.

2. Si el motor está excesivamente sucio, limpie con desengrasante. No use desengrasante para palieres.

3. Enjuague la tierra y el desengrasante con una manguera suave (como de jardín).



PRECAUCIÓN

La presión excesiva de agua puede causar filtraciones y el deterioro de los rodamientos, frenos, juntas de transmisión y componentes eléctricos.

4. Cuando enjuague material sucio muchas veces, use agua tibia y jabón neutro suave. Un cepillo de dientes viejo o un cepillo de botellas pueden ser útiles para áreas de difícil acceso.

5. Enjuague el cuatriciclo inmediatamente con agua limpia y seque todas las superficies con una franela, toalla limpia o tela absorbente
6. Limpie el asiento con limpiador de tapizados de vinilo para mantener la cubierta flexible y brillante.
7. Aplique cera para automóvil a toda la superficie cromada o pintada.
Evite combinaciones cera-limpiador. Muchas contienen abrasivos, los cuales pueden dañar la pintura o su capa protectora. Cuando termine, ponga en marcha el motor y déjelo regular varios minutos. Después de lavar los frenos, frene varias veces a bajas velocidades para secar los revestimientos.

B. ALMACENAJE

Almacenar el cuatriciclo por largos períodos (más de 60 días) requiere procedimientos preventivos para protegerlo del deterioro. Después de limpiar profundamente el cuatriciclo, prepare para guardar de la siguiente manera:

1. Agregue combustible limpio al tanque de combustible.
2. Retire la bujía, vierta aproximadamente una cucharada sopera de aceite de motor SAE 10W30 ó 20W40 en el orificio de la bujía y reinstálela. Haga girar el motor varias veces para cubrir de aceite toda la pared del cilindro.
3. Lubrique todos los cables de control.
4. Eleve la estructura para despegar las ruedas del suelo.
5. Ate una bolsa plástica sobre el caño de escape, para prevenir la entrada de humedad.
6. Si va a ser almacenado en atmósferas de aire húmedo o salado, cubra todas las superficies metálicas expuestas con una fina capa de aceite. No cubra con aceite ninguna parte de goma o la cubierta del asiento.
7. Extraiga la batería y guárdela en un lugar seco. La batería debe estar almacenada en un lugar donde la temperatura ambiente sea menor a 30ºC y mayor a 0ºC.

DIMENSIONES

Largo..1960mm
Ancho..1010mm
Alto...1120mm
Alto de asiento...780mm
Dist. entre ejes...1160mm
Despeje mínimo 155mm
Radio de giro 2900mm
Peso 220kg
Peso con aceite y tanque de combustible lleno. 235kg

MOTOR

Motor .. Monocilíndrico 4 tiempos, refrigerado por aire
Cilindrada 229.6cm³
Relación de compresión 8.7:1
Sistema de arranque .... Eléctrico y manual
Lubricación .... Presión y salpicado

ACEITE DE MOTOR

Cambio periódico 1.5L
Con cambio de filtro de aire 1.6L
Cant. total 1.8L
Capacidad total de lubricante de engranajes 0.27L
Capacidad de tanque principal de combustible 12L
Capacidad de tanque de reserva de combustible .. 1.6L

CARBURADOR

Tipo de bujía D7RTC
Luz de electrodo .... 0.6-0.7 mm
Tipo de embrague .... Húmedo, multidisco, manual, y zapata automática centrífuga

TRANSMISIÓN

Sistema de reducción .... primaria
Engranaje de toma .... constante

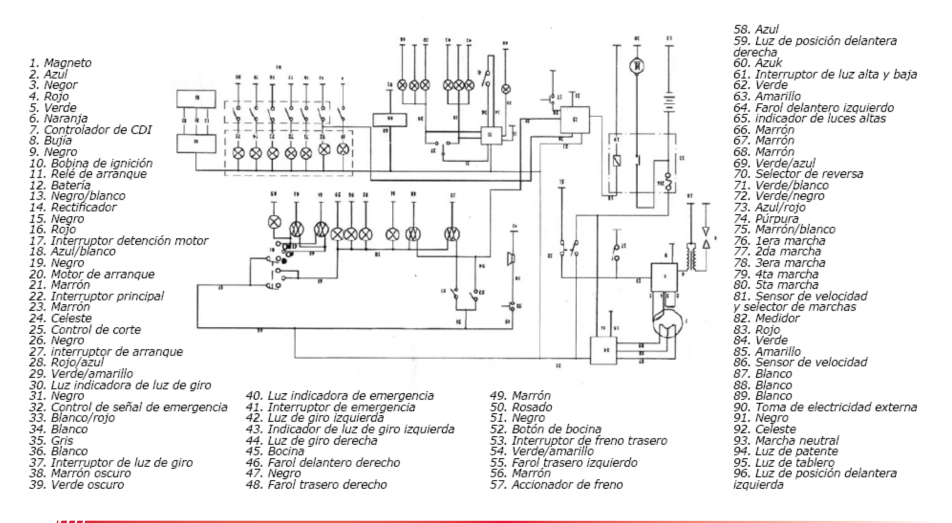
Relación de reducción primaria .... 73/22(3.318)
Sistema de reducción secundaria ....Cardánica

Relación de reducción total .... 19/18x46/11(4.414)
Tipo de transmisión................5 marchas hacia adelante, 1 reversa
Accionamiento .... Pie izquierdo
Relaciones de marcha: 1era .... 34/12(2.833)
2da .... 34/19(1.789)
3era .... 29x22(1.318)
4ta .... 26/25(1.040)
5ta .... 23/28(0.821)
Reversa..73/22x34/12x19/8x46/11(41.5)
Estructura: Tipo de cuadro .... Acero tubular, 4°, 20mm
Tamaño neumáticos delanteros AT22x7-10
Tamaño neumáticos traseros AT22x10-10
Tipo de freno delantero .... Tambor
Accionamiento .... Mano derecha o pie derecho
Tipo de freno trasero .... Tambor
Accionamiento .... Mano izquierda o pie derecho

Suspensión .... Delantera, Trasera
Amortiguador delantero.... Espiral telescópico hidráulico
Amortiguador trasero .... Espiral telescópico hidráulico
Recorrido de rueda delantera 125mm
Recorrido de rueda trasera 135mm

ELÉCTRICA

Sistema de ignición .... C.D.I.
Sistema de generador .... A.C. Magneto
Tipo de batería/capacidad 12N14-BS/12V,14AH
Farol delantero 12V, 35W/35W
Farol trasero 12V, 21W/5W
Luz de giro 12V, 10Wx1
Luz de patente 12V, 5W



1. Magneto
2. Azul
3. Negor
4. Rojo
5. Verde
6. Naranja
7. Controlador de CDI
8. Bujía
9. Negro
10. Bobina de ignición
11. Relé de arranque
12. Batería
13. Negro/blanco
14. Rectificador
15. Negro
16. Rojo
17. Interruptor detención motor
18. Azul/blanco
19. Negro
20. Motor de arranque
21. Marrón
22. Interruptor principal
23. Marrón
24. Celeste
25. Control de corte
26. Negro
27. interruptor de arranque
28. Rojo/azul
29. Verde/amarillo
30. Luz indicadora de luz de giro
31. Negro
32. Control de señal de emergencia
33. Blanco/rojo
34. Blanco
35. Gris
36. Blanco
37. Interruptor de luz de giro
38. Marrón oscuro
39. Verde oscuro
40. Luz indicadora de emergencia
41. Interruptor de emergencia
42. Luz de giro izquierda
43. Indicador de luz de giro izquierda
44. Luz de giro derecha
45. Bocina
46. Farol delantero derecho
47. Negro
48. Farol trasero derecho
49. Marrón
50. Rosado
51. Negro
52. Botón de bocina
53. Interruptor de freno trasero
54. Verde/amarillo
55. Farol trasero izquierdo
56. Marrón
57. Accionador de freno
58. Azul
59. Luz de posición delantera derecha
60. Azuk
61. Interruptor de luz alta y baja
62. Verde
63. Amarillo
64. Farol delantero izquierdo
65. indicador de luces altas
66. Marrón
67. Marrón
68. Marrón
69. Verde/azul
70. Selector de reversa
71. Verde/blanco
72. Verde/negro
73. Azul/rojo
74. Púrpura
75. Marrón/blanco
76. 1era marcha
77. 2da marcha
78. 3era marcha
79. 4ta marcha
80. 5ta marcha
81. Sensor de velocidad y selector de marchas
82. Medidor
83. Rojo
84. Verde
85. Amarillo
86. Sensor de velocidad
87. Blanco
88. Blanco
89. Blanco
90. Toma de electricidad externa
91. Negro
92. Celeste
93. Marcha neutral
94. Luz de patente
95. Luz de tablero
96. Luz de posición delantera izquierda



Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
info@zanella.com.ar

www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado).

CONCESIONARIO / VENDEDOR:

Dirección:

Tel./Fax:	**Factura Nº:**
Modelo:	**Fecha de compra:** / / /
Motor Nº:	**Chasis Nº:**
Propietario:	**L.E./L.C./D.N.I.:**

FIRMA / Sello del vendedor

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo ruedas, manillares, frenos, etc.).
Verificar el nivel de aceite del motor.
Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).
Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.
Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.
Verificar sistema de luces y bobina.
Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).

- ○ Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- ○ Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- ○ Probar el vehículo funcionalmente.
- ○ Verificar que la unidad contenga el manual y las herra-
- ○ mientas para el usuario.
- ○ Asesorar al usuario sobre las condiciones de asenta-
- ○ miento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de filtro de aire y de la unidad.
- ○ Uso de la documentación y consejos prácticos.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE







Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248
info@zanella.com.ar
www.zanella.com.ar

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)

COMUNICACÍON DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cía. que hemos vendido esta unidad.

CARACTERISTICAS DEL VEHÍCULO	DATOS DEL USUARIO
Modelo:	Nombre y apellido: ....
Color:	Dirección: ....
Nº de Motor:	Localidad: ....CP:................
Nº de chasis:	Fecha de Nacimiento: / / /
Fecha de venta:	Teléfono: ....
Nº de factura:	e-mail: ....
FORMA DE PAGO	
Contado:	Crédito: ....
Proveedor del crédito:	Cupón No: ....
USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD	**OTROS DATOS DE USUARIO**
Paseo:	Ocupación: ....
Mensajería:	Empresa: ....
Reparto:	Cargo: ....
Traslado a empleo:	Rubro de la empresa: ....
Traslado familiar:	¿Con qué familiares vive?: ....
¿Posee otro vehículo?¿Cuál?:	....

.... **FIRMA Y CONCESIONARIO**

.... **FIRMA DEL USUARIO**

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.

- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE



1º SERVICIO	2º SERVICIO	3º SERVICIO
Con cargo (abona insumos) 500/800 KM, o máximo 45 días.	**Con cargo** (abona insumos) 1500/1800 KM, o máximo 90 días.	**Con cargo** (abona insumos) 3500/4000 KM, o máximo 180 días.
.... Modelo	.... Modelo	.... Modelo
.... Motor Nº	.... Motor Nº	.... Motor Nº
.... Chasis Nº	.... Chasis Nº	.... Chasis Nº
.... Propietario	.... Propietario	.... Propietario
.... Vº Bº Usuario	.... Vº Bº Usuario	.... Vº Bº Usuario
.... Kms Fecha	.... Kms Fecha	.... Kms Fecha
.... Firma y sello del servicio mecánico.	.... Firma y sello del servicio mecánico.	.... Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.

- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE



1º SERVICIO	2º SERVICIO	3º SERVICIO
Con cargo (abona insumos) 500/800 KM, o máximo 45 días.	**Con cargo** (abona insumos) 1500/1800 KM, o máximo 90 días.	**Con cargo** (abona insumos) 3500/4000 KM, o máximo 180 días.
.... Modelo	.... Modelo	.... Modelo
.... Motor Nº	.... Motor Nº	.... Motor Nº
.... Chasis Nº	.... Chasis Nº	.... Chasis Nº
.... Propietario	.... Propietario	.... Propietario
.... Vº Bº Usuario	.... Vº Bº Usuario	.... Vº Bº Usuario
.... Kms Fecha	.... Kms Fecha	.... Kms Fecha
.... Firma y sello del servicio mecánico.	.... Firma y sello del servicio mecánico.	.... Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

SEÑOR PROPIETARIO:

El período de garantía para motovehículos que extiende **Zanella** a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma **Zanella** reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA:

El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados **Zanella**. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los aceites **4T 20W – 50 API – SH multigrado** de viscocidad recomendada y de calidad reconocida.

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA:

Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía:

- No utilizar la unidad para otro fin que no sea el previsto por el fabricante ej. Competencias, etc.
- Cuando se altere la construcción y diseño original de la unidad.
- Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a la fabricación y/o manufactura. Ej Mal uso, mal uso por conducción, uso comercial del bien (ALQUILER).
- Usos de las unidades en zonas no adecuadas según

las especificaciones de cada una.

- Causas que no dañan el rendimiento del producto: vibraciones, ruidos, filtraciones de líquidos.
- Los daños provocados por agentes tales como agua marina, hollín, sal y otras causas similares como fuego, choques, robos etc.
- NO se cubren las piezas y productos que por desgaste natural de utilización se deterioran, como bujías, aceites, platinos, filtros de combustible y aire, cadena de transmisión, cintas y pastillas de freno, placas y discos de embrague, lámparas, fusibles, baterías, mangueras, retenes, y demás piezas de goma como neumáticos y cámaras, juntas, correas, cables de comando, fluidos de frenos y embrague y todo lo referente al uso que se le otorgue.
- Pinturas, cromados, partes plásticas y demás piezas sujetas a modificación por decoloración de su pintura.

PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO:

Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.

Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:

- 1º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días de compra.
- 2º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.
- 3º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descriptas en este manual.

Servicio Técnico





G FORCE 250



Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar



La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

Manual G FORCE 250 / 09_ Edición nº 2

Código: 531000100